



St 1000[®] (PE-UHMW) Pressplatten, Spaltplatten Plaques pressées, plaques minces	Seite 4 Page 4 Page 4
--	-----------------------------

Premiummaterialien Premium materials Qualités spéciales	Seite 5 Page 5 Page 5
--	-----------------------------



Inhalt
Index
Index

St 500[®] (PE-HMW) A4[®], A4[®] G, A4[®] FQ 1000 (PE-UHMW) Pressplatten Pressed-sheets Plaques pressées	Seite 6 Page 6 Page 6
---	-----------------------------

St 1000[®] (PE-UHMW) Rundstangen Rods Barres rondes	Seite 7 Page 7 Page 7
--	-----------------------------

Blöcke (PE-UHMW, PE-HMW, Regenerat) Blocs (PE-UHMW, PE-HMW, Regenerat) Blocs (PE-UHMW, PE-HMW, Regenerat)	Seite 7 Page 7 Page 7
--	-----------------------------

PP PP PP	Seite 8 Page 8 Page 8
-------------------------------------	-----------------------------

PA 6, PA 6 G, PA 6 G + Öl, POM-C Technische Werkstoffe Technical materials Matériaux techniques	Seite 9 Page 9 Page 9
---	-----------------------------

Argumente für Wefapress Halbzeuge Arguments for Wefapress semi-finished products Arguments en faveur des semi-produits Wefapress	Seite 10 Page 10 Page 10
---	--------------------------------

Farbkarte Colour chart Tableau des couleurs	Seite 11 Page 11 Page 11
--	--------------------------------

Werkstoffübersicht Material overview Tableau des matériaux	Seite 12 – 13 Page 12 – 13 Page 12 – 13
---	---

Bearbeitung Processing Usinage	Seite 14 – 15 Page 14 – 15 Page 14 – 15
---	---



Partner von / Partner of / Partenaire de



w.design Emsdellen

St 1000[®] und Sondertypen
Premiummaterialien
St 500[®]
A4 REG 1000[®], A4 G, A4 FQ
St 1000[®] Rundstangen
Blöcke
PP
PA 6, PA 6 G, PA 6 G + Öl, POM-C
Argumente für Halbzeuge
Farbkarte
Werkstoffübersicht
Bearbeitung



Wefapress®

St 1000® (PE-UHMW), DIN 16972

Pressplatten Pressed sheets Plaques pressées

Abmessungen Dimensions Formats	Stärke Thickness Épaisseur	Toleranz Tolerance Tolérance
1.010 x 2.020 mm	10 – 200 mm	± 0,2/0,6 mm
1.010 x 3.030 mm	10 – 200 mm	± 0,2/0,6 mm
1.010 x 4.030 mm	10 – 200 mm	± 0,2/0,6 mm
1.010 x 6.100 mm	10 – 200 mm	± 0,2/0,6 mm
1.220 x 2.020 mm	10 – 200 mm	± 0,2/0,6 mm
1.220 x 2.520 mm	10 – 200 mm	± 0,2/0,6 mm
1.220 x 3.030 mm	10 – 200 mm	± 0,2/0,6 mm
1.220 x 10.200 mm	10 – 200 mm	± 0,2/0,6 mm
2.010 x 4.030 mm	10 – 200 mm	± 0,3 mm
2.010 x 6.100 mm	10 – 200 mm	± 0,3 mm
2.520 x 6.100 mm	10 – 170 mm	ungehobelt

Spaltplatten Thin sheets Plaques minces

Abmessungen Dimensions Formats	Stärke Thickness Épaisseur	Toleranz Tolerance Tolérance
2.000 x 1.000 mm	1 mm	- 0,0/+ 0,4 mm
2.000 x 1.000 mm	2 mm	± 0,2 mm
2.000 x 1.000 mm	3 mm	± 0,2 mm
2.000 x 1.000 mm	4 mm	± 0,2 mm
2.000 x 1.000 mm	5 mm	± 0,2 mm
2.000 x 1.000 mm	6 mm	± 0,3 mm
2.000 x 1.000 mm	8 mm	± 0,3 mm



Ultrahochmolekulares Niederdruckpolyethylen mit einem Molekulargewicht von 4,4 – 9,2 Mio. g/mol
Standardfarben: naturfarben, schwarz, grün

Ab Lager lieferbar
Weitere Farben siehe Farbtabelle auf Seite 11

Ultrahigh molecular weight polyethylene with a molecular weight of 4,4 to 9,2 Million g/mol
Standard colours: natural, black, green

Available ex stock
For further colours see colour chart on page 11

Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire. Dans cette gamme de produit les poids moléculaires sont de 4,4 à 9,2 millions g/mol.
Couleurs standard : naturel, noir, vert

Disponible sur stock
Autres couleurs voir tableau des couleurs à la page 11

Eigenschaften:
- geringer Verschleiß
- gute Gleiteigenschaften
- hohe Kerbschlagzähigkeit und Biegefestigkeit
- gute chemische Beständigkeit und keine Feuchtigkeitsaufnahme
- FDA-Zulassung

Properties:
- good wear resistance
- good outstanding sliding and friction wear properties
- high notched impact and bending strength
- good chemical resistance and no absorption of moisture
- FDA

Propriétés:
- faible usure
- bon coefficient de frottement
- très bonne résistance aux choc (incassable)
- bonne résistance aux produits chimique et hydrophobe (aucune reprise d'humidité)
- FDA

Premiummaterialien, Premium materials, Qualités spéciales (PE-UHMW/PP)

Bezeichnung Description Désignation	Eigenschaften Properties Caractéristiques	FDA FDA FDA	Einsatzbereiche Fields of Application Domaines d'applications
St 1000® Wear Indicator	signalisiert Abnutzungsgrad signals the degree of wear indique le taux d'usure		<ul style="list-style-type: none"> Auskleidung, Schneckenröge conveyors, screw troughs convoyeurs, boîtier de vis sans fin
St 1000® BOR Neutrolen	hohe Absorption thermischer Neutronen high absorption of thermal neutrons haute absorption des neutrons thermiques		Nuklearindustrie nuclear industry industrie nucléaire
St 4000® ATEX	entspricht ATEX-Anforderungen meets ATEX requirements correspond aux exigences ATEX		Bergbau, Maschinenbau mining, mechanical engineering industrie minière, construction mécanique
St 6000® AST	antistatisch antistatic antistatique		Maschinenbau, chem. Industrie mechanical engineering, chemical industry construction mécanique, industrie chimique
St 6000® AST FDA	antistatisch antistatic antistatique		<ul style="list-style-type: none"> Maschinenbau, chem. Industrie mechanical engineering, chemical industry construction mécanique, industrie chimique
St 6000® ELS	elektrisch leitfähig electrically conductive électriquement conducteur		Maschinenbau, chem. Industrie mechanical engineering, chemical industry construction mécanique, industrie chimique
St 6000® GB	geringster Verschleiß ohne Additivzusätze minimum abrasion without additives usure la plus faible sans additifs supplémentaires		Maschinenbau, chem. Industrie mechanical engineering, chemical industry construction mécanique, industrie chimique
St 6000® protect	gute Geräuschdämmung, ölbeständige Gummilage good acoustic insulation, oil-resistant rubber layer bonne isolation phonique, caoutchouc résistant à l'huile		Auskleidungsprojekte, versch. Anwendungen lining projects, various applications projets de revêtement, applications diverses
St 6000® MDP	metallisch detektierbar metal detectable détectable comme du métal		<ul style="list-style-type: none"> Maschinenbau, Fördertechnik mechanical engineering, conveyor technology construction mécanique, technique de convoyage
St 7000® AMB	antimikrobielle Ausrüstung antimicrobial finish revêtement antimicrobien		<ul style="list-style-type: none"> Lebensmittelindustrie food industry industrie des denrées alimentaires
St 7000® EHT	höhere Standzeiten bei erhöhten Temperaturen longer holding times at higher temperatures meilleure résistance aux températures élevées		<ul style="list-style-type: none"> Pharmaindustrie, Lebensmittelindustrie pharmaceutical industry, food industry industrie pharmaceutique, industrie des denrées alimentaires
St 7000® FRAS	flammschützend flame retardant difficilement inflammable		Öffentl. Fahrzeugbau public vehicle construction construction automobile publique
Flex 8800®	sehr geringer Verschleiß very low abrasion très faible usure		Auskleidungen für Schwerindustrie linings for heavy industry revêtements pour l'industrie lourde
St 9000® MOS ²	hohe mechanische Beanspruchung withstands high mechanical stresses haute résistance aux sollicitations mécaniques		Maschinenbau, Fördertechnik mechanical engineering, conveyor technology construction mécanique, technique de convoyage
St 9100® Öl	selbstschmierend self-lubricating autolubrifiant		<ul style="list-style-type: none"> Transport- & Fördertechnik transport- and conveying technology technique de transport et de convoyage
St 9100® Öl +	in hohem Maße selbstschmierend extremely self-lubricating extrêmement autolubrifiant		<ul style="list-style-type: none"> Transport- & Fördertechnik transport- and conveying technology technique de transport et de convoyage
Ceradur	geringer Verschleiß low abrasion faible usure		Papierindustrie, Fördertechnik paper industry, conveyor technology industrie du papier, technique de convoyage
CeradurXL	Eignung auch in sehr abrasiven Umgebungen suitable for use in very abrasive environments adapté aux environnements fortement abrasifs		Papierindustrie, Fördertechnik paper industry, conveyor technology industrie du papier, technique de convoyage
CeramX®	geringster Verschleiß minimum abrasion très faible usure		<ul style="list-style-type: none"> Papierindustrie, Maschinenbau, Fördertechnik paper industry, mechanical engineering, conveyor technology industrie du papier, construction mécanique, technique de convoyage
PS 1000®	gute Gleiteigenschaften good sliding properties bonnes propriétés de glissement		Papierindustrie paper industry industrie du papier
PS 4190®	verbesserte Gleiteigenschaften improved sliding properties propriétés de glissement améliorées		Papierindustrie paper industry industrie du papier
PP	höhere Dimensionsstabilität higher dimensional stability stabilité dimensionnelle plus élevée		<ul style="list-style-type: none"> Lebensmittelindustrie, Behälterbau food industry, tank construction industrie des denrées alimentaires, construction de réservoirs

Weitere Materialien auf Anfrage Further materials on demand Autres matériaux sur demande



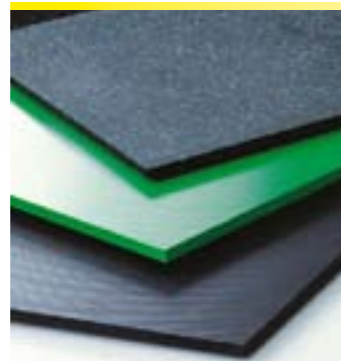
Wefapress®

St 500® (PE-HMW), DIN 16972
A4®, A4® G, A4® FQ 1000 (PE-UHMW)

Pressplatten
Pressed sheets
Plaques pressées

Abmessungen Dimensions Formats	Stärke Thickness Épaisseur	Toleranz Tolerance Tolérance
1.010 x 2.020 mm	10 – 150 mm	± 0,2/0,6 mm
1.010 x 3.030 mm	10 – 150 mm	± 0,2/0,6 mm
1.010 x 4.030 mm	10 – 150 mm	± 0,2/0,6 mm
1.010 x 6.100 mm	10 – 150 mm	± 0,2/0,6 mm
1.220 x 2.020 mm	10 – 180 mm	± 0,2/0,6 mm
1.220 x 2.520 mm	10 – 180 mm	± 0,2/0,6 mm
1.220 x 3.030 mm	10 – 180 mm	± 0,2/0,6 mm
1.220 x 6.100 mm	10 – 180 mm	± 0,2/0,6 mm
1.220 x 10.200 mm	10 – 180 mm	± 0,2/0,6 mm
2.010 x 4.030 mm	10 – 150 mm	± 0,3 mm
2.010 x 6.100 mm	10 – 150 mm	± 0,3 mm
2.520 x 6.100 mm	10 – 170 mm	ungehobelt

A4® (PE-UHMW)



Farben:
grün, schwarz und bunt

Colours:
green, black and multicolored

Couleurs :
vert, noir et multicolore

St 500® (PE-HMW), DIN 16972

Hochmolekulares Niederdruckpolyethylen mit einem Molekulargewicht von ca. 0,5 Mio. g/mol
 Standardfarben: naturfarben, schwarz und grün

Ab Lager lieferbar
 Weitere Farben siehe Farbtabelle auf Seite 11

Eigenschaften:

- physiologisch unbedenklich (BGA- und FDA-Zulassung)
- hohe Kerbschlagzähigkeit und Biegefestigkeit
- gute Gleiteigenschaften
- Säure- und Laugenbeständigkeit

High molecular weight polyethylene with a molecular weight of about 0,5 Mio. g/mol
 Standard colours: natural, black and green

Available ex stock
 For further colours see colour chart on page 11

Properties:

- physiologically harmless (BGA- und FDA registration)
- high notched impact and bending strength
- good outstanding sliding and friction wear properties
- resistance to acids and lye

Polyéthylène à haut poids moléculaire avec un poids moléculaire d'environ 0,5 Mio. g/mol
 Couleurs standard : naturel, noir, vert

Disponible sur stock
 Autres couleurs voir tableau des couleurs à la page 11

Propriétés:

- physiologiquement inerte (approuvé BGA et FDA)
- haute résistance aux chocs sur éprouvette entaillée
- bon coefficient de frottement
- bonne résistance chimique (acide et détergents)



Wefapress®

Rundstangen Rods Barres rondes
St 1000® (PE-UHMW)

Rundstangen, RAM-X extrudiert
Rods, RAM-X extruded
Barres rondes, RAM-X extrudées

Durchmesser Diameter Diamètre	Gewicht Weight Poids	Durchmessertoleranzen Tolerances on the diameters Tolérance du diamètre
20 mm	0,31 kg/m	+0,2 / +1,0 mm
30 mm	0,71 kg/m	+0,2 / +1,2 mm
40 mm	1,23 kg/m	+0,2 / +1,5 mm
50 mm	1,96 kg/m	+0,3 / +2,0 mm
60 mm	2,83 kg/m	+0,3 / +2,3 mm
70 mm	3,85 kg/m	+0,3 / +2,5 mm
80 mm	5,02 kg/m	+0,4 / +3,0 mm
90 mm	6,36 kg/m	+0,5 / +3,4 mm
100 mm	7,85 kg/m	+0,6 / +3,8 mm
110 mm	9,50 kg/m	+0,7 / +4,2 mm
125 mm	11,90 kg/m	+0,8 / +4,6 mm
130 mm	13,27 kg/m	+0,9 / +5,4 mm
140 mm	15,39 kg/m	+0,9 / +5,4 mm
150 mm	17,66 kg/m	+1,0 / +5,8 mm
160 mm	20,10 kg/m	+1,1 / +6,3 mm
180 mm	25,43 kg/m	+1,2 / +7,4 mm
200 mm	31,40 kg/m	+1,3 / +8,5 mm
250 mm	51,26 kg/m	

ab Lager lieferbar
 available from stock
 disponible sur stock

Längen: 1.000 mm / 2.000 mm
 Length: 1.000 mm / 2.000 mm
 Longueur: 1.000 mm / 2.000 mm

Farben: naturfarben, grün und schwarz
 Colours: natural, green and black
 Couleurs: naturel, vert et noir

Theoretische Gewichte
 Weitere Farben, Längen, Materialien auf Anfrage

Theoretical weights
 Further colours, Length, Materials on demand

Poids théorétiques
 Plusieurs couleurs, Longueurs, Matériaux sur demande



Blöcke
(PE-UHMW, PE-HMW, Regenerat)
Blocs
(PE-UHMW, PE-HMW, Regenerated)
Blocs
(PE-UHMW, PE-HMW, Régénérées)

Länge max. Length max. Longueur max.	Breite max. Width max. Largeur max.	Stärke max. Thickness max. Épaisseur max.
1.300 mm	1.200 mm	650 mm
1.220 mm	500 mm	490 mm

Andere Maße auf Anfrage
 Other dimensions on demand
 Autres mesures sur demande

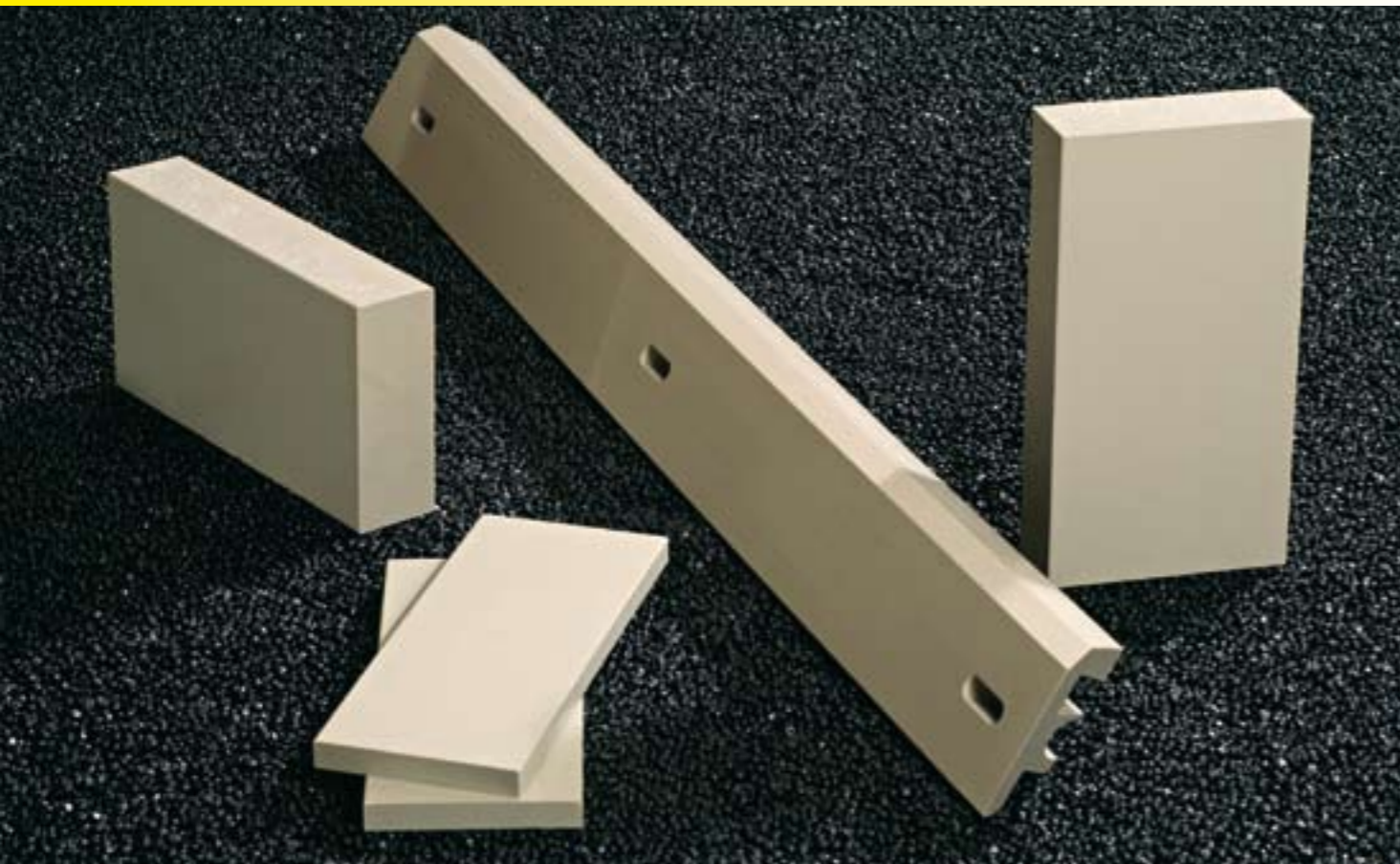


Wefapress®

PP



PA 6, PA 6 G, PA 6 G + Öl, POM-C



Pressplatten
Pressed sheets
Plaques pressées

Abmessungen Dimensions Formats	Stärke Thickness Epaisseur	Toleranz Tolerance Tolérance
1.010 x 2.020 mm	10 – 80 mm	± 0,2/0,6 mm
1.010 x 3.030 mm	10 – 80 mm	± 0,2/0,6 mm
1.220 x 2.020 mm	10 – 80 mm	± 0,2/0,6 mm

Weitere Abmessungen auf Anfrage
Other dimensions on demand
Autre formats sur demande

Standardfarben: grau
Eigenschaften:
- besonders wärmostabil
- sehr gute chemische Widerstandsfähigkeit im Kontakt mit vielen Säuren, Laugen und Lösungsmitteln

Standard colours: grey
Properties:
- excellent heat stabilized
- good chemical resistance to many acids, alkalis and solvents

Couleurs standard : gris
Propriétés:
- très bien stabilisé à la chaleur
- bonne résistance aux acides, bases et solvants

Technische Werkstoffe

Zusätzlich zu den bewährten Wefapress-Qualitäten aus PE-UHMW und PE-HMW liefert Wefapress auch Halbzeuge aus anderen technischen Kunststoffen.

Technical materials

Besides the approved WEFAPRESS qualities made of UHMW-PE and HMW-PE, WEFAPRESS supplies also semi-finished and finished products out of other technical plastics.

Matériaux techniques

WEFAPRESS produit des PE-UHMW et PE-HMW, dont les qualités sont universellement reconnues. WEFAPRESS fournit également des semi-produits et pièces usinées dans d'autres qualités de matières plastiques techniques.



PA 6

Abmessungen Dimensions Formats	Stärke Thickness Epaisseur
2.000 x 1.000 mm	1 – 60 mm
3.000 x 610 mm	10 – 100 mm

Rundstangen Rods Barres rondes
d 6 – 200 mm, l. 3.000/1.000 mm

Rohre auf Anfrage / Tubes on demand / Tuyaux sur demande

PA 6 G

Abmessungen Dimensions Formats	Stärke Thickness Epaisseur
2.000 x 1.000 mm	8 – 100 mm
1.000 x 1.000 mm	8 – 160 mm
3.000 x 1.000 mm	20 – 60 mm
3.050 x 1.220 mm	20 – 60 mm

Rundstangen Rods Barres rondes
d 30 – 710 mm, l. 1.000 mm

Rohre auf Anfrage / Tubes on demand / Tuyaux sur demande

PA 6 G + Öl

Abmessungen Dimensions Formats	Stärke Thickness Epaisseur
2.000 x 1.000 mm	8 – 100 mm
1.000 x 1.000 mm	8 – 160 mm
3.000 x 1.000 mm	20 – 60 mm
3.050 x 1.220 mm	20 – 60 mm

Rundstangen Rods Barres rondes
d 30 – 710 mm, l. 1.000 mm

Rohre auf Anfrage / Tubes on demand / Tuyaux sur demande

POM-C

Abmessungen Dimensions Formats	Stärke Thickness Epaisseur
2.000 x 1.000 mm	1 – 60 mm
3.000 x 610 mm	8 – 110 mm

Rundstangen Rods Barres rondes
d 6 – 300 mm, l. 3.000/1.000 mm

Rohre auf Anfrage / Tubes on demand / Tuyaux sur demande

Andere Materialien auf Anfrage
Other materials on demand
Autres matériaux sur demande

PP
PA 6, PA 6 G, PA 6 G + Öl, POM-C



Wefapress®

Argumente für Wefapress Halbzeuge
Arguments for Wefapress semi-finished products
Arguments en faveur des semi-produits Wefapress

- jahrzehntelange Erfahrung (seit 1955) in der Pressplattenherstellung
- gepresste/ spannungsarme Halbzeuge aus PE-UHMW (und Regenerat), PE-HMW ab Lager
- umfangreiches Premiumprogramm (ca. 20 Typen)
- gepresste Längen max. bis 10.250 mm, Breiten max. 2560 mm und Stärken bis 200 mm (230 mm)
- große Farbpalette: 40 Standardfarben, weitere 60 Projektfarben
- Vernetzung und UV-Stabilisierung
- gepresste Blöcke aus PE-UHMW bis Stärke 650 mm
- modernste Schweißtechnologie und Ausrüstung
- moderne Temperanlagen
- Hobelkapazitäten bis 1330 mm (Rotoplast), bis 2050 mm Messerwelle (REX)
- Ultraschalluntersuchung von gepresstem Halbzeug
- maßgenaue Rundstangen aus gepresstem PE-UHMW
- flexible Abwicklung in der Zuschnittkonfektionierung (Kleinmengen als auch Serien)
- WefaCut: Online Kalkulation von Zuschnitten mit interaktivem Zugang zum Lagerort

- decades of experience (since 1955) in manufacturing pressed sheets
- pressed/low-tension semi-finished products made of PE-UHMW (and regenerated material), PE-HMW on stock
- extensive premium program (approx. 20 types)
- pressed lengths up to a maximum of 10,250 mm, widths to a maximum 2,560 mm and thicknesses up to 200 mm (230 mm)
- large color selection: 40 standard colors, additional 60 project colors
- cross-linking and UV stabilization
- pressed blocks made of PE-UHMW up to thicknesses of 650 mm
- advanced, leading-edge welding technology and equipment
- modern temper systems
- planing capacities to 1330 mm (Rotoplast), to 2050 mm cutter block (REX)
- ultrasound examination of pressed semi-finished product
- accurately dimensioned rods made of pressed PE-UHMW
- flexible processing of small quantities and series
- WefaCut: online cutting calculation with interactive access to the storage location

- une expérience de plusieurs décennies (depuis 1955) dans la fabrication de plaques pressées
- semi-produits moulés par compression / à faibles tensions internes, en PE-UHMW (et matériau recyclé), PE-HMW en stock
- large gamme de qualités spéciales (environ 20 types)
- dimensions des pièces pressées : jusqu'à 10250 mm de longueur, jusqu'à 2560 mm de largeur et jusqu'à 200 mm (230 mm) d'épaisseur
- grand choix de couleurs : 40 couleurs standard, plus 60 couleurs projet
- réticulation et stabilisation aux UV
- blocs pressés jusqu'à une épaisseur de 650 mm
- technologie de soudage et traitement ultra modernes
- installations d'étuvage modernes
- capacité de rabotage jusqu'à 1330 mm (Rotoplast), jusqu'à 2050 mm, arbre à fer (REX)
- contrôle par ultrason des semi-produits pressés
- barres rondes de haute précision dimensionnelle en PE-UHMW pressé
- gestion très souple des découpes (petites quantités réalisées en série également)
- WefaCut : calcul en ligne des découpes dans le cadre d'une liaison en ligne avec le site de stockage



Farbkarte, St 1000®, St 500®
Colour chart, St 1000®, St 500®
Tableau des couleurs, St 1000®, St 500®

Interne Nr. No. N°	RAL Nr. No. N°	Farbton	Color	Couleur
1001	ähnlich 1034	pastellgelb/holzfarben	pastel yellow/wood	jaune pastel/bois
1002	1002	sandgelb	sand yellow	jaune sable
1003	1003	signalgelb	signal yellow	jaune de sécurité
1004	1016	schwefelgelb	sulfur yellow	jaune soufre
1005	1018	zinkgelb	zinc yellow	jaune zinc
2001	2009	verkehrorange	traffic orange	orange signalisation
2002	2010	signalorange	signal orange	orange de sécurité
2003	ähnlich 3020	verkehrsrot	traffic red	rouge signalisation
2004	ähnlich 3009	oxidrot/rotbraun	oxide red/redbrown	rouge oxyde/rouge brun
2005	ähnlich 8014	sepiabraun	sepia brown	brun sépia
2006	4007	purpurviolett	purple violet	violet pourpre
2007	4008	signalviolett	signal violet	violet de sécurité
2008	4003	erikaviolett	heather violet	violet bruyère
2009	ähnlich 3001	signalrot	signal red	rouge de sécurité
2010	ähnlich 2002	blutorange	blood orange	orangé sang
3001	5001	grünblau	green blue	bleu vert
3002	5003	saphirblau	sapphire blue	bleu saphir
3003	5005	signalblau	signal blue	bleu de sécurité
3004	5007	brillantblau	brilliant blue	bleu brillant
3005	5012	lichtblau	light blue	bleu clair
3006	5013	kobaltblau	cobalt blue	bleu cobalt
3007	5015	himmelblau	sky blue	bleu ciel
3008	ähnlich 5017	verkehrsblau	traffic blue	bleu signalisation
3009	5002	ultramarinblau	ultramarine blue	bleu outremer
3010	5018	türkisblau	turquoise blue	bleu turquoise
3011	5010	enzianblau	gentian blue	bleu gentiane
4001	ähnlich 1027	currygelb/olivgrün	curry/olive green	jaune curry/vert olive
4002		neongelb	neon yellow	néon jaune
4003	6016	türkisgrün	turquoise green	vert turquoise
4004		grün	green	vert
4005	6009	tannengrün	fir green	vert sapin
4006	6005	moosgrün	moss green	vert mousse
4007	6018	gelbgrün	yellow green	vert jaune
4008	6021	blassgrün	pale green	vert pâle
5001	7011	eisengrau	iron grey	gris fer
5002	7035	lichtgrau	light grey	gris clair
5003	ähnlich 7037	staubgrau	dusty grey	gris poussière
5004		grau blau	grey blue	gris bleu
5005		silber	silver	argent
5006	7036	platingrau	platinum grey	platine gris
6000		schwarz	black	noir
7000		naturfarben	natural	naturel
7001	9003	signalweiß	signal white	blanc de sécurité
7005		natur marmoriert (fein)	natural marble (fine)	naturel marbre (fin)
7006		natur marmoriert (grob)	natural marble (standard)	naturel marbre (gros)

Leichte Farbabweichungen möglich, weitere Farben auf Anfrage
 Slight deviations in colours are possible, other colors on demand
 Déviations faciles de couleur sont possibles, autres couleurs sur demande

Ausschnitt Werkstoffübersicht Cutout material overview Disjoncteur tableau des matériaux

KONTROLLIERTE QUALITÄT

Alle Angaben entsprechen internen und externen Laboruntersuchungen und werden laufend im Fertigungsprozess überprüft und dokumentiert. Leichte Abweichungen sind chargenabhängig und nicht vermeidbar. Alle Angaben verstehen sich ohne Gewähr.

CONTROLLED QUALITY

All indications correspond to internal and external laboratory examinations and are regularly checked and controlled during the manufacturing process. Slight deviations depend on consignments and are unavoidable. All details are subject to change.

QUALITÉ CONTRÔLÉE

Toutes les informations correspondent aux examens de laboratoire internes et externes et sont révisés et contrôlés régulièrement pendant la production. Des petites déviations dépendent des envois de nos fournisseurs et ne sont pas inévitables. Toutes les informations sont sous réserves.

<table border="0"> <tr> <td style="text-align: center;">D</td> <td style="text-align: center;">GB</td> <td style="text-align: center;">F</td> <td></td> </tr> <tr> <td>—</td> <td>ohne Zusätze</td> <td>without additives</td> <td>sans additifs</td> </tr> <tr> <td>+</td> <td>bedingt beständig</td> <td>limited resistant</td> <td>résistance limitée</td> </tr> <tr> <td>++</td> <td>beständig</td> <td>resistant</td> <td>résistant</td> </tr> <tr> <td>*</td> <td>feucht</td> <td>humid</td> <td>humide</td> </tr> <tr> <td>**</td> <td>bedingt UV-beständig</td> <td>limited UV-constant</td> <td>UV-résistant limité</td> </tr> <tr> <td>/</td> <td>nicht gemessen</td> <td>not measured</td> <td>non mesuré</td> </tr> <tr> <td>o. Br.</td> <td>ohne Bruch</td> <td>no failure</td> <td>sans rupture</td> </tr> </table>				D	GB	F		—	ohne Zusätze	without additives	sans additifs	+	bedingt beständig	limited resistant	résistance limitée	++	beständig	resistant	résistant	*	feucht	humid	humide	**	bedingt UV-beständig	limited UV-constant	UV-résistant limité	/	nicht gemessen	not measured	non mesuré	o. Br.	ohne Bruch	no failure	sans rupture	Mechanische Eigenschaften Mechanical properties Caractéristiques mécaniques											Thermische Eigenschaften Thermal properties Caractéristiques thermiques								Elektr. Eigensch. Electr. properties Caractéristiques électr.				Chem. Beständigkeit Chemical resistance Résistance chimique			
D	GB	F																																																												
—	ohne Zusätze	without additives	sans additifs																																																											
+	bedingt beständig	limited resistant	résistance limitée																																																											
++	beständig	resistant	résistant																																																											
*	feucht	humid	humide																																																											
**	bedingt UV-beständig	limited UV-constant	UV-résistant limité																																																											
/	nicht gemessen	not measured	non mesuré																																																											
o. Br.	ohne Bruch	no failure	sans rupture																																																											
Werkbezeichnung Material designation Designation du matériel	Rohstoffgruppe Raw material Matières premières	Handelsname Trade name Nom commercial	Zusatz Additives Additif	Dichte DIN 53479 Density Densité/Masse volumique	Zugfestigkeit DIN 53455 Tensile strength Résistance à la traction	Shorehärte D DIN 53505 Shore D hardness Dureté Shore D	Kugeldruckhärte DIN ISO 2039 Teil 1 Ball indentation hardness Dureté à la bille	Reißfestigkeit DIN 53455 Ultimate tensile strength Résistance à la rupture en traction	Reißdehnung DIN ISO / R 527 Elongation at break Allongement à la rupture en traction	Elastizitätsmodul DIN 53457 Modulus of elasticity Module d'élasticité	Kerbschlagzähigkeit DIN 53453 Notched impact strength Résistance au choc	Abrieb (Sand-Slurry-Verfahren) Abrasion (sand slurry method) Abrasion selon méthode de slurry à base de sable	Reibungskoeffizient Coefficient of friction Coefficient de frottement	Formbeständigkeit in der Wärme DIN 53461 Dimensional stability under heat Stabilité dimensionnelle à chaud	Vicat Erweichungstemperatur DIN 53460 Vicat softening temperature Température de ramolissement Vicat	Kristallitschmelzbereich (DTA) Crystalline melting range Plage de fusion des cristallites	Wärmeleitfähigkeit bei 23°C Thermal conductivity at 23°C Conductivité thermique à 23°C	Spezifische Wärme bei 23°C Specific heat at 23°C Chaleur spécifique à 23°C	Längenausdehnungskoeffizient bei 23°C ISO 11359 Coefficient of linear expansion at 23°C Coefficient de dilatation linéaire à 23°C	Brandverhalten nach UL 49 Fire behaviour, Comportement au feu	Anwendungstemperatur (min.) Application temperature (min.) Température d'utilisation (min.)	Anwendungstemperatur (dauernd) Application temperature (constant) Température d'utilisation (continue)	Feuchtigkeitsaufnahme, Moisture absorption, Enregistrement d'humidité	Spezifischer Durchgangswiderstand DIN 53482 Specific volume resistance Résistivité transversale	Oberflächenwiderstand DIN 53482 Surface resistance Résistivité superficielle	Durchschlagfestigkeit IEC 60243 Dielectric strength Rigidité diélectrique	Dielektrizitätszahl DIN 53485 Dielectric constant Facteur de permittivité	Säuren verdünnt, Diluted acids, Acides dilués	Laugen verdünnt, Diluted alkalines, „Alcalis“ dilués	Benzin, Benzine, Pétrole	Ethylenglykol, Ethylene glycol, éthylène glycol	Schwefelsäure 80%ig, Sulphuric acid (80%), Acide sulfurique à 80%	Chromsäure wässrig 50%, Chromic acid (50%), diluted, Acide chromique à 50%, aquifère																													
				g/cm ³	N/mm ²	Skala D	N/mm ²	N/mm ²	%	N/mm ²	kJ/m ²	%	μ	°C	°C	°C	W K*m	kJ K*Kg	10 ⁻⁵ *(1/K)	°C	°C	%	Ω cm	Ω	kV/mm	bei/at/à 50 Hz																																				
St 1000®	PE-UHMW	Celanese GUR Braskem UTEC	—	0,943	27	64–67	38	40,5	400	700	> 80 -140	100	0,1 -0,2	47	79	130 -135	0,42	1,8	20	HB	-200	+80	< 0,01	10 ¹⁵	10 ¹⁴	45	1,9	++	++	+	+	+	+	+	+																											
St 500®	PE-HMW	Lupolen Idealis	—	0,96	27	~ 70	46	25	100	1060	o. Br.	> 250	0,1 -0,2	47	80	130 -135	0,41	1,8	~ 20	HB	-100	+80	< 0,01	10 ¹⁵	10 ¹³	40	2,9	++	++	+	+	+	+	+	+																											
A4®	PE-UHMW	Celanese GUR Braskem UTEC	—	0,96	27	64–68	40	30	200	900	> 30 -110	~ 130	0,2	47	79	130 -135	0,42	1,8	20	HB	-200	+80	< 0,01	10 ¹⁵	10 ¹³	40	/	++	++	+	+	+	+	+	+																											
A4® G	PE-UHMW	Celanese GUR Braskem UTEC	—	0,95	18	64–68	40	37	max. 200	900	> 30 -110	~ 150	0,1 -0,2	47	79	130 -135	0,42	1,8	20	HB	-200	+80	< 0,01	10 ¹⁵	10 ¹³	40	/	++	++	+	+	+	+	+	+																											
St 6000*** AST	PE-UHMW	Celanese GUR Braskem UTEC	Antistatikum	0,93	25	64–70	38	36	350	700	> 70 -130	80	0,25	47	79	130 -135	0,42	1,8	20	HB	-200	+80	< 0,01	10 ⁹	10 ⁶	/	/	++	++	+	+	+	+	+	+																											
St 6000*** MDP	PE-UHMW	Celanese GUR Braskem UTEC	Metallpartikel	0,93	> 17	68	4,2	40	> 200	1000	< 100	120	< 0,2	47	79	130 -135	0,42	/	20	HB	-200	+80	< 0,01	10 ¹³	10 ¹²	45	/	++	++	+	+	+	+	+	+																											
St 7000 EHT	PE-UHMW	Celanese GUR Braskem UTEC	Stabilisator	0,93	23	60–65	30-35	35	≥ 350	700	≥ 100	80	0,12	47	80	130 -135	0,4	1,8	9	HB	-200	+100	< 0,01	10 ¹⁵	10 ¹³	45	2,1	++	++	+	+	+	+	+	+																											
St 7000 FRAS	PE-UHMW	Celanese GUR Braskem UTEC	—	1,04	/	60–68	-42	/	≥ 150	< 890	80	~ 130	~ 0,25	/	80	135 -138	~ 0,4	~ 0,4	~ 20	V-0	-200	+80	< 0,01	10 ⁹	10 ⁶	/	/	++	++	+	+	+	+	+	+																											
Flex 8800	PE-UHMW	Celanese GUR Braskem UTEC	—	0,969	23	64–69	48	> 40	350	~ 650	> 80 -105	~ 70	~ 0,1	47	79	130 -135	~ 0,6	1,8	10	HB	-260	+80	< 0,01	10 ¹²	10 ¹²	45	/	++	++	+	+	+	+	+	+																											
St 9000 MOS ²	PE-UHMW	Celanese GUR Braskem UTEC	Molybdän- disulphid	0,961	21	68	42	33	360	~ 700	o.Br.	~ 70	~ 0,08	45	80	135	~ 0,4	1,4	17	HB	-269	+80	< 0,01	10 ¹⁶	10 ¹³	90	/	++	++	+	+	+	+	+	+																											
St 9100 ÖI	PE-UHMW	Celanese GUR Braskem UTEC	ÖI	0,93	22	60–65	30-35	41	≥ 200	700	≥ 80	80	0,08	47	80	135 -138	0,4	1,8	20	HB	-200	+80	< 0,01	10 ¹⁵	10 ¹³	45	/	++	++	+	+	+	+	+	+																											
Ceradur®	PE-UHMW	Celanese GUR Braskem UTEC	Mikrosilikat	1,007	23	64–69	47–48	35	340 -350	~ 650 -700	> 80 -120	~ 75 -85	~ 0,25	47	79	130 -135	0,42	1,8	~ 15	HB	-200	+80	< 0,01	10 ¹³	10 ¹²	45	1,8	++	++	+	+	+	+	+	+																											
PP	Polypropylen Homopolymer	Basell	—	0,91	/	72	70	/	70	1400	7	/	/	42	60	/	0,22	/	16	HB	0	+80	< 0,01	10 ¹⁶	10 ¹⁴	52	/	++	++	+	+	+	+	+	+																											
PA 6	Polyamid 6	Ultramid u. a.	—	1,14	80	81	160	80	> 50	2700	> 3	/	0,38	95	/	218	0,23	/	8	HB	-40	+100	~ 2,2	10 ¹²	10 ¹³	40	3,7	++	++	+	/	/	/	/	/																											
PA 6 G	Guß-Polyamid 6	Ultramid u. a.	—	1,15	80	/	160	80	> 50	3100	> 4	/	0,36	80	/	220	0,23	~ 0,29	8	HB	-40	+100	~ 2,2	10 ¹⁵	10 ¹³	40	3,7	++	++	+	/	/	/	/	/																											
POM-C	Polyoxy- methylen	Hostaform Ultraform	—	1,42	65	85	150	70	> 30	3200	> 10	/	0,32	47	79	175	0,31	1,46	10	HB	-50	+100	0,17	10 ¹⁵	10 ¹³	49	3,6	++	++	+	/	/	/	/	/																											



	Schnittgeschwindigkeit Cutting speed Vitesse de coupe	Vorschub Feed Avance	Material Material Matériel	Spanwinkel γ Rake angle γ Angle de coupe γ	Freiwinkel α Clearance angle α Angle de dépouille α	Bemerkung	Remarks	Observation
Sägen Sawing Sciage	3000 – 4000 m/min (für Ausrechnung der Tourenzahl Ihres Blattdurchmessers). 3000 – 4000 m/min (for the computation of the number of revolutions of the blade diameter). 3000 – 4000 m/min (pour la détermination du nombre de tours en fonction du diamètre de votre lame).	0,1 – 0,2 mm je Zahn 0,1 – 0,2 mm per tooth 0,1 – 0,2 mm par dent	Hartmetallbestückte Blätter Carbide tipped blades Lames en carbure			Kreissägen, je höher die Schnittgeschwindigkeit, desto sauberer die Schnittfläche, Höhe der Schnittgeschwindigkeit durch Reibungshitze begrenzt (beeinflussbar durch Kühlen). Bandsägen (0,5 mm geschrängt), Kurvenschnitt etc. (Vorschub 0,1 bis 0,3 mm bei ca. 1000 – 1500 m/min).	Circular saws. The higher the cutting speed the cleaner the cut surface. Cutting speed limited by friction heat (modifiable by cooling). Band saws (0,5 mm set), curved cutting etc. (feed 0,1 – 0,3 mm at about 1000 – 1500 m/min).	Scies à lame circulaire. Plus la vitesse de coupe est grande, plus la surface de coupe est propre. La vitesse de coupe est limitée par la chaleur de frottement (influencée par refroidissement). Scies à ruban (avoyage 0,5 mm), coupe à courbe etc... (avance 0,1 à 0,3 mm pour environ 1000 à 1500 m/min).
Hobeln Planing Rabotage	250 – 450 m/min	0,1 – 0,3 mm je Umdrehung 0,1 – 0,3 mm per revolution 0,1 – 0,3 mm par tour	Wolframstahl (18 % Wolfram) oder Hartmetall Wolfram steel (18 % wolfram) or hard metal Acier tungstène (18 % tungstène) ou carbure	ca. 20° about 20° env. 20°	5 – 30°	Dickenhobel oder Abrichtmaschinen wie in der Holzverarbeitung üblich. Nur scharfe Messer bringen eine glatte Oberfläche. Auf der Welle sollten 4 Messer angeordnet sein.	Thicknessing or smooth-planing machines as used in woodworking. Only sharp knives yield a smooth surface. The wave should be provided with 4 knives.	Raboteuse à cylindre ou machine à aplanir similaire à celles habituellement utilisées dans l'usinage du bois. Seuls les couteaux bien effilés donnent une surface lisse. Il y a lieu de mettre 4 couteaux sur l'arbre.
Bohren Drilling Perçage	40 – 70 m/min	0,1 – 0,3 mm je Umdrehung 0,1 – 0,3 mm per revolution 0,1 – 0,3 mm par tour	Spiralbohrer, Spitzbohrer Twist drills, pointed drills Foret hélicoïdal	15 – 25°	Drallwinkel ca. 16°, A = 70 – 90° Angle of twist about 16°, A = 70 – 90° Angle de perçage env. 16°, A = 70 – 90°	Bohrmaschinen bzw. Bohr- und Fräsaufmaschinen, Kühlung kann durch Preßluft erfolgen. Pulsierendes Bohren bringt glattere Lochwandungen und bessere Spanabführung, es vermeidet auch eine Überhitzung.	Drilling machines resp. drilling and milling automatic machines. Cooling with compressed air or water. Smoother bore hole walls and better swarf removal by pulsating boring. It also prevents overheating.	Machine à percer ou perceuse et fraiseuse automatique. Le refroidissement peut être obtenu par air comprimé ou l'eau. Le perçage pulvérisant donne de meilleures parois des trous et une meilleure évacuation des copeaux, il évite la surchauffe.
Fräsen Milling Fraisage	200 – 800 m/min	0,1 – 0,3 mm je Umdrehung 0,1 – 0,3 mm per revolution 0,1 – 0,3 mm par tour	Wolframstahl (18 % Wolfram) oder Hartmetall Wolfram steel (18 % wolfram) or hard metal Acier tungstène (18 % tungstène) ou carbure	15 – 25°	15 – 25°	Normale Fräsmaschinen, vor allem aber schnellaufende Oberfräsen. Fräswerkzeuge mit geringer Anzahl von Zähnen bringen eine gute Spanabführung.	High speed top milling machines as well as normal milling machines. To ensure a good swarf removal milling cutters with large pitch are recommended.	Les outils donnent à faible nombre de dents donne une bonne évacuation des copeaux.
Schweißen Welding Soudage	Wegen der hohen Schmelzviskosität kann WEFAPRESS® St 1000® nur durch Reib- oder Stumpfschweißen gefügt werden. Beim Stumpfschweißen werden die zu verschweißenden und gesäuberten Flächen am Heizspiegel bei 200 bis 220 °C so lange unter geringem Anpreßdruck erwärmt, bis auf beiden Seiten eine Schicht von etwa 4 mm plastisch geworden ist.	Unter dem Anpreßdruck von 10 bis 20 kp/cm ² werden die Teile bis zum Erkalten gegeneinander gedrückt. Handelt es sich bei den zu verschweißenden Teilen um Blöcke über 30 mm Dicke, so ist ein Anpreßdruck von 50 kp/cm ² und mehr erforderlich. Hierfür werden häufig Pressen oder spezielle Schweißvorrichtungen eingesetzt.	Because of their high melt viscosity WEFAPRESS® St 1000® parts can be united only by friction welding or butt welding. In butt welding, the cleaned joint faces are held under slight pressure against the heated tool at 200 – 220 °C, until on both sides a layer of about 4 mm thick has become soft.	The two parts are closely pressed together under a pressure of 10 – 20 kgf/cm ² (depending on the material thickness) until cold. If the material is in the form of blocks greater pressure of 50 kgf/cm ² and above is required, and in such cases presses or special welding machines are frequently used.	Du fait de sa forte viscosité à l'état fondu, WEFAPRESS® St 1000® ne peut être assemblé que par soudage par friction ou par soudage bout à bout. Suivant ce dernier procédé, on chauffe les faces à assembler, bien découpées, en les appliquant sous faible pression contre un miroir chauffant, à 200 – 220 °C, pendant un laps de temps suffisant pour que chacune des deux faces soit devenue plastique sur une profondeur de couche d'environ 4 mm.	On applique alors les pièces l'une contre l'autre, sous une pression de 10 – 20 kgf/cm ² (suivant l'épaisseur de la plaque) et les y maintient jusqu'à refroidissement. Si les pièces qu'il s'agit de souder ensemble sont des blocs de plus de 30 mm d'épaisseur, il est nécessaire d'appliquer une pression de 50 kgf/cm ² ou davantage. On utilise habituellement à cet effet des presses ou dispositifs de soudage spéciaux.		